ROZHODNUTIA

ROZHODNUTIE RADY 2013/306/SZBP

z 24. júna 2013,

ktorým sa predlžuje mandát osobitnej zástupkyne Európskej únie pre Strednú Áziu

RADA EURÓPSKEJ ÚNIE,

so zreteľom na Zmluvu o Európskej únii, a najmä na jej článok 28, článok 31 ods. 2 a článok 33,

so zreteľom na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku,

keďže:

(1) Rada 25. júna 2012 prijala rozhodnutie 2012/328/SZBP [1], ktorým sa pani Patricia FLOROVÁ vymenúva za osobitnú zástupkyňu Európskej únie (OZEÚ) pre Strednú Áziu. Mandát OZEÚ má skončiť 30. júna 2013.

(2) Mandát OZEÚ by sa mal predĺžiť o ďalšie obdobie 12 mesiacov.

(3) OZEÚ bude svoj mandát vykonávať v situácii, ktorá sa môže zhoršiť a mohla by poškodiť dosahovanie cieľov vonkajšej činnosti Únie uvedených v článku 21 zmluvy,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Osobitná zástupkyňa Európskej únie

Mandát pani Patricie FLOROVEJ ako OZEÚ pre Strednú Áziu sa týmto predlžuje do 30. júna 2014. Mandát OZEÚ sa môže skončiť skôr, ak o tom rozhodne Rada na návrh vysokej predstaviteľky Únie pre zahraničné veci a bezpečnostnú politiku (VP).

Článok 2

Ciele politiky

Mandát OZEÚ je založený na politických cieľoch Únie v Strednej Ázii. Tieto ciele zahŕňajú:

a) podporu dobrých a úzkych vzťahov medzi Úniou a krajinami Strednej Ázie na základe spoločných hodnôt a záujmov podľa príslušných dohôd;

b) prispievanie k posilneniu stability a spolupráce medzi krajinami tohto regiónu;

c) prispievanie k posilneniu demokracie, právneho štátu, dobrej správy vecí verejných a dodržiavania ľudských práv a základných slobôd v Strednej Ázii;

d) riešenie hlavných hrozieb, najmä osobitných problémov, ktoré sa priamo týkajú Európy;

e) zvýšenie efektivity a viditeľnosti Únie v regióne aj pomocou užšej koordinácie s ostatnými významnými partnermi a medzinárodnými organizáciami, ako napríklad Organizáciou pre bezpečnosť a spoluprácu v Európe (OBSE) a Organizáciou Spojených národov.

Článok 3

Mandát

1. Na dosiahnutie uvedených cieľov politiky sa OZEÚ udeľuje mandát:

a) podporovať celkovú politickú koordináciu Únie v Strednej Ázii a pomáhať zabezpečovať súlad vonkajších činností Únie v regióne;

b) v mene VP spolu s Európskou službou pre vonkajšiu činnosť (ESVČ) a Komisiou monitorovať postup vykonávania stratégie EÚ pre nové partnerstvo so Strednou Áziou, doplnený o následnú správu o pokroku pri vykonávaní stratégie EÚ pre Strednú Áziu, predkladať odporúčania a pravidelne podávať správy príslušným orgánom Rady;

c) pomáhať Rade pri ďalšom rozvíjaní komplexnej politiky voči Strednej Ázii;

d) podrobne sledovať politický vývoj v Strednej Ázii vytváraním a udržiavaním úzkych kontaktov s vládami, parlamentmi, súdnictvom, občianskou spoločnosťou a masmédiami;

e) nabádať Kazachstan, Kirgizsko, Tadžikistan, Turkménsko a Uzbekistan, aby spolupracovali pri riešení regionálnych otázok, ktoré sú v ich spoločnom záujme;

[1] Ú. v. EÚ L 165, 26.6.2012, s. 59.

f) rozvíjať vhodné kontakty a spoluprácu s hlavnými zainteresovanými aktérmi v regióne vrátane všetkých relevantných regionálnych a medzinárodných organizácií, najmä so Šanghajskou organizáciou pre spoluprácu (SCO), s Eurázijským hospodárskym spoločenstvom (EURASEC), Konferenciou o vzťahoch a vytváraní dôvery v Ázii (CICA), Organizáciou zmluvy kolektívnej bezpečnosti (CSTO), Programom regionálnej hospodárskej spolupráce v Strednej Ázii (CAREC) a s Regionálnym informačným a koordinačným centrom v Strednej Ázii (CARICC);

g) prispievať k vykonávaniu politiky Únie v oblasti ľudských práv v spolupráci s OZEÚ pre ľudské práva a usmernení EÚ pre oblasť ľudských práv, najmä pokiaľ ide o ženy a deti v oblastiach postihnutých konfliktom, a to predovšetkým monitorovaním a riešením vývoja v tomto smere;

h) v úzkej spolupráci s OBSE prispievať k predchádzaniu konfliktov a k ich riešeniu budovaním kontaktov s orgánmi a inými miestnymi aktérmi ako sú mimovládne organizácie, politické strany, menšiny, náboženské skupiny a ich vedúci;

i) prispievať k formulácii aspektov spoločnej zahraničnej a bezpečnostnej politiky, ktoré súvisia s energetickou bezpečnosťou, bezpečnosťou hraníc, vrátane boja proti obchodovaniu s omamnými látkami a riadením vodných zdrojov a so zmenami životného prostredia a klímy v Strednej Ázii;

j) podporovať regionálnu bezpečnosť v rámci hraníc Strednej Ázie potom, ako sa začnú sťahovať jednotky medzinárodných bezpečnostných podporných síl (ISAF).

2. OZEÚ podporuje činnosť VP v regióne a zabezpečuje prehľad všetkých činností Únie v regióne.

Článok 4

Vykonávanie mandátu

1. OZEÚ je zodpovedný za vykonávanie mandátu pod vedením VP.

2. Politický a bezpečnostný výbor (PBV) je s OZEÚ v úzkom spojení a je jej hlavným styčným bodom s Radou. PBV činnosť OZEÚ v rámci jej mandátu strategicky a politicky usmerňuje bez toho, aby boli dotknuté právomoci VP.

3. OZEÚ úzko spolupracuje s ESVČ a jej príslušnými útvarmi.

Článok 5

Financovanie

1. Referenčná suma určená na úhradu výdavkov spojených s mandátom OZEÚ v období od 1. júla 2013 do 30. júna 2014 je 1 050 000 EUR.

2. S výdavkami sa hospodári v súlade s postupmi a pravidlami, ktoré sa vzťahujú na všeobecný rozpočet Únie.

3. Hospodárenie s výdavkami je predmetom zmluvy medzi OZEÚ a Komisiou. OZEÚ zodpovedá Komisii za všetky výdavky.

Článok 6

Vytvorenie a zloženie tímu

1. OZEÚ v rámci svojho mandátu a zodpovedajúcich dostupných finančných prostriedkov zodpovedá za vytvorenie tímu. Tím zahŕňa odborníkov na osobitné politické otázky vyplývajúce z mandátu. OZEÚ bezodkladne informuje Radu a Komisiu o zložení tímu.

2. Členské štáty, inštitúcie Únie a ESVČ môžu navrhnúť vyslanie personálu na prácu pre OZEÚ. Plat členov vyslaného personálu hradí príslušný členský štát, príslušná inštitúcia Únie alebo ESVČ. K OZEÚ sa tiež môžu prideliť experti, ktorých do inštitúcií Únie alebo do ESVČ vyslali členské štáty. Členovia medzinárodného zmluvného personálu sú štátnymi príslušníkmi niektorého členského štátu.

3. Všetci členovia vyslaného personálu naďalej administratívne podliehajú vysielajúcemu členskému štátu, vysielajúcej inštitúcii Únie alebo ESVČ a vykonávajú svoje povinnosti a konajú v záujme mandátu OZEÚ.

4. Personál OZEÚ je umiestnený spoločne s príslušnými oddeleniami ESVČ alebo delegáciami/zastúpeniami Únie v tretích krajinách na účely prispievania k súdržnosti a konzistentnosti ich príslušných činností.

Článok 7

Výsady a imunity OZEÚ a personálu OZEÚ

Výsady, imunity a ďalšie záruky, ktoré sú potrebné na vykonávanie a plynulý priebeh misie OZEÚ a členov personálu OZEÚ, sa podľa potreby dohodnú s hostiteľskými krajinami. Členské štáty a ESVČ poskytnú na tento účel všetku potrebnú pomoc.

Článok 8

Bezpečnosť utajovaných skutočností EÚ

OZEÚ a členovia tímu OZEÚ dodržiavajú bezpečnostné zásady a minimálne normy stanovené v rozhodnutí Rady 2011/292/EÚ z 31. marca 2011 o bezpečnostných predpisoch na ochranu utajovaných skutočností EÚ ([1]).

([1]) Ú. v. EÚ L 141, 27.5.2011, s. 17.

Článok 9

Prístup k informáciám a logistická podpora

1. Členské štáty, Komisia a Generálny sekretariát Rady zabezpečia, aby OZEÚ mal prístup ku všetkým relevantným informáciám.

2. Delegácie Únie a/alebo členské štáty podľa potreby poskytujú logistickú podporu v regióne.

Článok 10

Bezpečnosť

V súlade s politikou Únie týkajúcou sa bezpečnosti personálu nasadzovaného mimo Únie v operáciách podľa hlavy V zmluvy prijíma OZEÚ v súlade so svojím mandátom a v závislosti od bezpečnostnej situácie na území, za ktoré zodpovedá, všetky reálne uskutočniteľné opatrenia na zaistenie bezpečnosti všetkých členov personálu, ktorí sú pod priamym vedením OZEÚ, a to predovšetkým tak, že:

a) na základe usmernení ESVČ vypracuje bezpečnostný plán konkrétnej misie, ktorý zahŕňa fyzické, organizačné a procedurálne bezpečnostné opatrenia pre konkrétnu misiu, ktorými sa upravuje riadenie bezpečného presunu personálu do oblasti misie a v rámci nej, ako aj riadenie bezpečnostných incidentov, a pohotovostný plán a evakuačný plán misie;

b) zabezpečuje, aby všetci členovia personálu nasadzovaní mimo Únie boli poistení pre prípad zvýšeného rizika, ako si to vyžaduje situácia v oblasti misie;

c) zabezpečuje, aby sa všetci členovia tímu, ktorí sa majú nasadiť mimo Únie, vrátane miestneho zmluvného personálu zúčastnili pred presunom do oblasti misie alebo bezprostredne po ňom na primeranom bezpečnostnom výcviku podľa stupňa rizikovosti, ktorý oblasti misie pridelila ESVČ;

d) zabezpečuje vykonávanie všetkých dohodnutých odporúčaní vypracovaných na základe pravidelného posúdenia bezpečnosti a predkladá VP, Rade a Komisii písomné správy o ich vykonávaní, ako aj o iných bezpečnostných otázkach v rámci správ o pokroku a o vykonávaní mandátu.

Článok 11

Podávanie správ

OZEÚ pravidelne podáva VP a PBV ústne a písomné správy. OZEÚ v prípade potreby podáva správy aj pracovným skupinám Rady. Pravidelné písomné správy sa rozosielajú prostredníctvom siete COREU. OZEÚ môže na odporúčanie VP alebo PBV podávať správy Rade pre zahraničné veci. OZEÚ sa môže v súlade s článkom 36 zmluvy podieľať na informovaní Európskeho parlamentu.

Článok 12

Koordinácia

1. OZEÚ v záujme dosiahnutia cieľov politiky Únie prispieva k jednotnosti, konzistentnosti a účinnosti činnosti Únie a pomáha zabezpečovať, aby všetky nástroje Únie a činnosti členských štátov pôsobili súdržne. Činnosť OZEÚ sa koordinuje s činnosťou Komisie, ako aj s činnosťou OZEÚ pre Afganistan. OZEÚ pravidelne poskytuje informácie misiám členských štátov a delegáciám Únie.

2. V teréne sa udržiavajú úzke vzťahy s vedúcimi delegácií Únie a vedúcimi misií členských štátov. Tieto osoby vyvíjajú maximálne úsilie na pomoc OZEÚ pri vykonávaní jej mandátu. OZEÚ je tiež v spojení s inými medzinárodnými a regionálnymi aktérmi pôsobiacimi v teréne.

Článok 13

Pomoc súvisiaca s nárokmi

OZEÚ a jeho personál pomáhajú pri poskytovaní informácií pri riešení všetkých nárokov a záväzkov, ktoré vyplývajú z mandátov predchádzajúcich OZEÚ pre mierový proces na Blízkom východe a poskytujú administratívnu pomoc a prístup k príslušným spisom na tento účel.

Článok 14

Preskúmanie

Vykonávanie tohto rozhodnutia a jeho súlad s inými iniciatívami Únie v regióne sa pravidelne skúma. OZEÚ predloží Rade, Komisii a VP správu o pokroku do konca decembra 2013 a na konci svojho mandátu súhrnnú správu o jeho vykonávaní.

Článok 15

Nadobudnutie účinnosti

Toto rozhodnutie nadobúda účinnosť dátumom jeho prijatia.

Uplatňuje sa od 1. júla 2013.

V Luxemburgu 24. júna 2013

Za Radu
predsedníčka
C. ASHTON